

温冷美顔器

型番 KBE-1610

家庭用



<http://www.bijouna.jp/>



Bijouna

取扱説明書

ご使用の前に必ずお読みください。

保証書
別添

このたびはビジョーナ 温冷美顔器をお買い上げいただき、まことにありがとうございます。正しくご使用いただくために、ご使用前に必ずこの取扱説明書をよくお読みください。なお、保証書が別途添付されています。お読みになられたあとも、保証書とともにお使いになる方がいつでも見られるところに大切に保管してください。

小泉成器株式会社



安全上のご注意

- *ご使用の前に、この「安全上のご注意」をよくお読みの上、正しくお使いください。
- *ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくお使いいただき、お使いになる方や他の人々への危害や損害を未然に防止するためのものです。また注意事項は、危害や損害の大きさと切迫の程度を明示するために、誤った取扱いをすると生じることが想定される内容を「危険」「警告」「注意」の3つに区分しています。いずれも安全に関する重要な内容ですので、必ず守ってください。

- | | | |
|--|-----------|--|
|  | 危険 | 誤った取扱いをしたときに、死亡または重傷を負う危険が切迫して生じるもの |
|  | 警告 | 誤った取扱いをしたときに、死亡または重傷を負う可能性があるもの |
|  | 注意 | 誤った取扱いをしたときに、使用者が傷害を負ったり、物的損害の可能性のあるもの |

絵表示の例

- | | |
|--|--|
|  | ○記号は、禁止の行為であることを告げるものです。
図の中や近傍に具体的な禁止内容（左図の場合は分解禁止）が描かれています。 |
|  | ●記号は、行為を強制したり指示したりする内容を告げるものです。
図の中に具体的な指示内容（左図の場合は電源プラグをコンセントから抜いてください）が描かれています。 |

※お読みになられた後は、お使いになる方がいつも見られるところに必ず保管してください。

⚠ 危険



● 下記のような医療用電気機器をお使いの方は絶対に使用しない。

- ・ペースメーカーなどの体内植込型医療用電子機器
 - ・人工心臓などの生命維持用医療用電子機器
 - ・心電計などの装着型の医療用電子機器
- 医療用電子機器の誤作動をまねく恐れがあります。

⚠ 警告



● 改造はしない。また修理技術者以外の人は、修理をしない。

● 廃棄するとき以外は、分解しない。

火災・感電・けがの原因となります。修理はお買い上げの販売店または小泉成器株式会社「修理センター」にご相談ください。



● 子供だけで使わせたり、幼児の手の届くところで使用しない。
感電・けがの原因となります。

● 風呂、シャワー室での使用や水洗い掃除を絶対にしない。

感電・発火・ショートの原因となります。



警告



● 次のような方は、使用しない。

- ・ 心臓に障害のある人
 - ・ 急性疾患の人
 - ・ 有熱性疾患の人
 - ・ 血圧異常の人
 - ・ 感染性疾患の人
 - ・ 結核性疾患の人
 - ・ 悪性腫瘍の人
 - ・ 顔面神経痛の人
 - ・ 妊娠中の人
 - ・ 生理中の人
 - ・ アトピー性皮膚炎の人
 - ・ アレルギー体質の人
 - ・ 特に肌が敏感な人
 - ・ 血友病疾患の人
 - ・ ステロイド系ホルモン剤の長期使用や肝機能障害で毛細血管拡張を起こしている人
 - ・ 飲酒や薬を服用中の人・過度の日焼け直後で赤くヒリヒリし、炎症を起こしている人
 - ・ 健康が特にすぐれない人、疲労が激しい人
 - ・ 化学繊維でかぶれた経験のある人
- 事故やトラブルの恐れがあります。

● 下記の部位には、使用しない。

- ・ 整形手術をした部位
 - ・ 眼球および上まぶた
 - ・ 傷口
 - ・ 顔面黒皮症
 - ・ 口の中など粘膜の部位
 - ・ ニキビや吹出物で炎症を起こしている部位・感覚、知覚障害を起こしている部位
 - ・ 皮膚の下に金属、プラスチック、シリコンなどを埋め込んである部位
 - ・ カユミやホテリ、物理的刺激による病的なシミのある部位
 - ・ 過度の日焼けで炎症を起こしている部位
 - ・ 化粧品などで皮膚炎を起こしている部位
- 事故や肌のトラブルの恐れがあります。

● 水につけたり、水をかけたりしない。

ショート・感電の原因となります。

● ACアダプターのコードやプラグが傷んだり、コンセントの差し込みが緩いときは使用しない。

感電・発火・ショートの原因となります。

警告

	●電源コードを傷付けたり、破損したり、加工したり、無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったり、たばねたりしないでください。また、重い物を載せたり、挟み込んだり、高温部に近づけたりしない。 電源コードが破損し、火災・感電の原因となります。 ●プラグにピンやごみを付着させない。 感電・発火・ショートの原因となります。 ●専用のACアダプターで、他の商品を使用したり、充電したりしない。また、専用のACアダプター以外での使用はしない。 異常発熱による発火・ショートの原因となります。 ●ACアダプターに電源コードを巻きつけない。 電源コードが断線し、火災・感電の原因となります。
	●ACアダプターは、浴室や湿気の多いところでは使わない。保管しない。 感電・発火・ショートの原因となります。
	●充電終了後は必ずACアダプターをコンセントから抜く。また、ACアダプターを接続したまま使ったときは、使用後に必ずスイッチを切ってからACアダプターをコンセントから抜く。 火災・感電の原因となります。
	●必ず交流 100-240V で使用する。 火災・感電の原因となります。 ●使用中痛みや不調を感じたときや、使用後肌に異常を感じたときは、使用を中止して専門医に相談する。 事故や体調不良、肌のトラブルなどの原因となります。

注意

	●通気孔はふさがない。 故障の原因となります。
	●落としたり、ぶつけたりしない。 感電・発火の原因となります。
	
	●顔のお手入れ以外の目的では使用しない。 事故やトラブルにつながる恐れがあります。
	●お手入れをするときは、ベンジン、シンナー、アルコール、灯油などの溶剤や薬品類、磨粉などは使用しない。 ひび割れ、感電、引火の恐れがあります。
	●肌に傷や炎症がある場合は絶対に使用しない。 肌のトラブルや痛みの原因となります。
	●脱毛・剃毛処理した当日は同部位への使用はしない。 腫れたり、赤みが出る恐れがあります。
	●ぬれた手でACアダプターを抜き差ししない。 感電・ショート・発火の原因となります。
	●ご使用前に、ヘッドに傷がないか確認する。 肌を傷つける原因となります。

注意



- 使いはじめの方や敏感肌の方は使用時間を短めにして、お肌の様子を見ながら使用する。

事故や肌荒れなどのトラブルの原因となります。

- イヤリングやネックレスなどのアクセサリー、コンタクトレンズは、外して使用する。

事故やトラブルの原因となります。

- ひどい肌荒れや皮フ表面に凹凸がある場合またはうぶ毛やヒゲなどによって、まれに刺激を強く感じる場合があります。

その際には、その部位への使用を控える。

事故やトラブルの原因となります。

- コットンやヘッドは肌の同一部位に留めず移動させて使用する。

肌のトラブルや体調不良の原因となります。

- ACアダプターのほこりなどは定期的に取り除く。

プラグにほこりなどがたまると、湿気などで絶縁不良となり火災の原因となります。



- ACアダプターを抜くときは、電源コードを持たずに必ず先端のACアダプターを持って引き抜く。

感電・発火・ショートの原因となります。

- 使用時以外は、ACアダプターをコンセントから抜く。

けがや、絶縁劣化による感電・漏電・火災の原因となります。



海外使用の手引き

- 当商品は「AC100-240V」の地域で使用できます。
- ご使用前に、使用する国の電圧およびプラグの形状を確認してください。
- ご使用前に、使用する国の電源コンセントの形状を確認して、接続プラグを選んでください。
※世界の電圧とプラグの一覧は、8ページに掲載しています。
- 当商品をAタイプ適用外の国でご使用の際は、使用する国の電源コンセントにあった接続プラグをご用意ください。
- 国によっては同一国内でも地域によって電圧・プラグ形状が異なる場合がありますので、現地で充分お確かめのうえ、ご使用ください。
また、電圧とプラグの一覧に記載していない国は、プラグアダプターが異なりますので、現地のホテルなどにお確かめください。

Aタイプ	Bタイプ	B3タイプ
商品のプラグ形状 ※そのまま使用できます。 	 	 
BFタイプ	Cタイプ	Oタイプ
 	 	 
O2タイプ	SEタイプ	
 	 	

世界の電圧とプラグ

地域・国名	Area・Countries	電圧 Voltage	プラグ Plug	地域・国名	Area・Countries	電圧 Voltage	プラグ Plug
アフガニスタン	Afghanistan	230	B, B3, G, SE	フィンランド	Finland	120/230	A, B, C, SE
インドネシア	Indonesia	115/230/240	B, B3, BF, C, SE	フランス	France	127/230	A, C, SE
カンボジア	Cambodia	120/250	A, C	ブルガリア	Bulgaria	110/220	A, C, SE
シンガポール	Singapore	115/230	A, B, B3, BF, C	ベルギー	Belgium	127/230	A, B, C, SE
スリランカ	Sri Lanka	230	B, B3, BF, C	ポーランド	Poland	230	B, B3, C
タイ	Thailand	110/220	A, B, B3, BF, C	ポルトガル	Portugal	230	B, B3, BF, C, SE
台湾	Taiwan	110/220	A, C, O	マルタ	Malta	240	B, B3, BF, C
韓国	Korea	110/220	A, C, SE	マジョルカ島	Majorca Is.	127/220	A, B, C, SE
北朝鮮	PRK	110/220/220	A, B, B3, BF, C, O, SE	モナコ	Monaco	127/220	A, B, C, SE
中国	China Rep.	110/220	A, B, B3, BF, C, O, O2, SE	ユーゴスラビア	Yugoslavia	220	C, SE
日本	Japan	100	A, B, B3, BF, C, SE	ルーマニア	Romania	220	C, SE
ネパール	Nepal	115/220	A, B, B3, BF, C, SE	ルクセンブルグ	Luxembourg	127/220	A, C, SE
バングラディッシュ	Bangladesh	230	B, B3, C	ボスニア	Bosnia	220	C, SE
バミ	Bali Is.	110/220	A, B, B3, BF, C	クロアチア	Croatia	220	C, SE
パキスタン	Pakistan	110/230	A, B, B3, C	マケドニア	Macedonia	220	C, SE
ミャンマー	Myanmar	230	B, B3, BF, C, SE	モルドバ	Moldova	127/220	A, C, SE
フィリピン	Philippines	120/230/240	A, B, B3, C, O	ラトヴィア	Latvian	127/220	A, C, SE
ブータン	Bhutan	230	C	オーストラリア	Australia	240/250	A, BF, O
ブルネ	Brunei	240	B3, BF	グアム	Guam	120/240	A, BF, O
ベトナム	Vietnam	110/220	A, BF, C, SE	サイパン	Saipan	110	A
香港	Hong Kong	220/220	B, B3, BF, C	ソロモン島	Solomon Is.	240	B, B3, O
マカオ	Macao	115/117/220	A, B, B3, BF, C, SE	タヒチ島	Tahiti Is.	110/220	A, C
マレーシア	Malaysia	240	B, B3, BF, C, SE	トンガ王国	Tonga	240	O
モンゴル	Mongol	220	B, B3, C	ニュージーランド	New Zealand	220	B, B3, C, O, SE
ラオス	Laos	220	C, SE	ニュージーランド	New Zealand	230/240	A, B, C, SE
アメリカ	U.S.A	120	A	パプアニューギニア	Papua New Guinea	240	A, B, C, O
ハワイ	Hawaii	120	A	フィジー	Fiji	120/240	A, B, C, O
カナダ	Canada	120/240	A, BF	アラブ首長国連邦	United Arab Emirates	220/240	B, B3, BF, C
チカサ	Texas	120/240	A, BF	イエメン民主人民共和国	Yemen	230	B3, BF, C
アルゼンチン	Argentina	220	B3, BF, C, SE	イスラエル	Israel	230	C, O, SE
ウルグアイ	Uruguay	220	B3, BF, C	イタ	Ita	220	B, B3, BF, C, SE
エクアドル	Ecuador	115/120/220	A, B3, C, O	イラン	Iran	230	BF, C, SE
エル・サルバドル	El Salvador	110/220	A, B3, BF	オマーン	Oman	230	B, B3, BF, C
キューバ	Cuba	110/220	A, BF, C	カタール	Qatar	240	BF
グアテマラ	Guatemala	120/240	A, BF, C, O, SE	キプロス	Cyprus	240	B3, BF, C
コスタ・リカ	Costa Rica	120/240	A, BF, C, O, SE	クウェート	Kuwait	240	B, B3, C, SE
コロンビア	Colombia	120/150	A, B3, C	クワジナラレバ	Swazi Arabia	127/220	A, B, B3, BF, C, SE
ジャマイカ	Jamaica	120/240	A, B3, BF, C	シリア	Syria	120	A, B, B3, C, SE
スリナム	Surinam	127/220	A, C, SE	トルコ	Turkey	220	B, B3, C, SE
チリ	Chile	220	B3, BF, C, SE	バーレーン	Bahrain	110/220/230	A, BF
ドミニカ共和国	Dominican Rep.	110/220	A, BF, C	ヨルダン	Jordan	220	B3, BF
ニカラガ	Nicaragua	120/240	A, BF	レバノン	Lebanon	110/220	A, C
パナマ	Panama	110/220	A, BF, C	エジプト・アラブ共和国	Arab Rep. of Egypt	220	B3, BF, C, SE
バージン諸島	Virgin Is.	120/240	A, BF, C	アルジェリア	Algeria	127/220	A, BF, C
バミューダ	Bermuda	115/120/230	A, BF	アンゴラ	Angola	220	B, B3, C
バハマ	Bahamas	120/240	A, BF, C, SE	ウガンダ	Uganda	240	BF, C
パナマ	Panama	120/240	A, BF, C, SE	エチオピア	Ethiopia	220	A, C
パラグアイ	Paraguay	220	A, C, SE	カナリア諸島	Canary Is.	127/220	A, C
ブラジル	Brazil	127/220	A, C, SE	カメルーン	Cameroon	127/220	A, BF, C
エクアドル	Ecuador	120/240	A, BF, C	ガーナ	Ghana	230/250	A, BF, C
ベネズエラ	Venezuela	120	A, C, SE	ギニア	Guinea	220	B, B3, C
ペルー	Peru	220	A, C, SE	ケニア	Kenya	240	B3, BF, C
エクアドラ	Ecuador	110	A, C, SE	コモロス	Komoro	220	B, B3, C
ボリビア	Bolivia	110/220	A, C, SE	コンゴ	Congo	220	1, C
メキシコ	Mexico	120/127/230	A, C, SE	ザイール	Zaire	220	C
アイルランド	Ireland	230	A, C, SE	ザンビア	Zambia	230	B, B3, BF, C
アイルランド	Ireland	230	A, B, B3, BF, C, SE	スーダン	Sudan	220/240	A, B, BF, C
イギリス	England	230/240	B, B3, BF, C	赤道ギニア	Equatorial Guinea	220	B, BF, C
イタリア	Italy	125/220	A, C, SE	セネガル	Senegal	127/220	A, B3, C, SE
オーストリア	Austria	230	B, B3, BF, C, O, SE	ソマリア	Somalia	110/220/230	B, B3, BF, C
オランダ	Netherlands	230	B, C, SE	タンザニア	Tanzania	230	B, B3, C
ギリシャ	Greece	230	B, B3, BF, C	中央アフリカ共和国	Central Africa	220	B, B3, C, SE
グリーンランド	Greenland	220	A, C, SE	チュニジア	Tunisia	127/220	A, B, B3, BF, C, O, SE
ジブラルタル	Gibraltar	230/240	B, B3, BF, C	ナイジェリア	Nigeria	230	B, B3, BF, C
スイス	Switzerland	230	A, B, C, SE	ボツワナ	Botswana	220	B, B3, BF, C
スウェーデン	Sweden	230	A, B, C, SE	マダガスカル	Madagascar	100/220	A, B3, C
スペイン	Spain	127/220	A, C, SE	南アフリカ共和国	South Africa Rep.	220/230/250	B, B3, BF, C, SE
ロシア共和国	Russia	127/220	A, B, C, SE	モーリタニア	Mauritania	220	C, SE
スロバキア共和国	Slovak Rep./Slovak Rep.	230	A, C, SE	モザンビーク	Mozambique	220	A, C, SE
デンマーク	Denmark	230	C	モロッコ	Morocco	115/127/220	A, C, SE
ドイツ	Germany	127/230	A, C, SE	リビア	Libya	127/230	A, B3, C
ノルウェー	Norway	230	A, C, SE	リビア (アラブ)	Libia Arab	120/240	A, B3, C, SE
ハンガリー	Hungary	220	C, SE	スワジランド	Swaziland	110/220	A, C, SE

※同じ国でも地域によって電圧やプラグの形が定まらず、変となる場合があります。事前に目的地のホテルや旅行代理店でご確認のうえ、ご使用ください。

各部のなまえ

KBE-1610

本体

コットンカバー

コットンをセットします。

表示部

Ⓔ HOT ボタン

動作/充電ランプ

ヘッド

(チタンコーティング)

※ご使用前に保護シールをはがしてください。

アース (側面)

この部分を素手で持って (触れて) 使用してください。

Ⓔ COOL ボタン

入切/選択ボタン

(温冷/クレンジング/保湿ケア)

通気孔

アース

ACアダプター (KTH-9003)

裏面

本体ソケット

プラグ

付属品

専用美容液 (お試しサイズ〈内容量10mℓ〉)

※専用美容液 KBE-C006 (内容量30mℓ) は別売です。



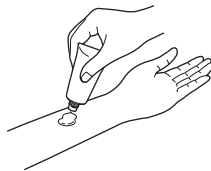
初めてご使用になるとき

皮フ試験（パッチテスト）

肌のトラブルを防止するため、事前にチェックしてください。

1 腕の内側を石けんで洗い、タオルなどで水分をふき取ります。

2 洗ったところに専用化粧品を塗り、48時間放置します。
 ・10円硬貨サイズ大に薄く塗り、自然乾燥させます。
 ・塗ったところを水でぬらしたり、こすったりしないでください。



⚠ 注意 塗布部に発疹・発赤・かゆみ・刺激などの異常が生じた場合は、直ちにテストを中止し洗い流してください。

48時間後

肌に異常がなければ、使用できます。

※皮フ試験（パッチテスト）の結果、異常が生じた場合は、本機で専用化粧品を使用しないでください。

【仕様】

■本体

電源方式	充電・交流式（専用ACアダプター使用）
電源	AC100-240V・50/60Hz
消費電力	5.5W
寸法	約49（W）×51（D）×157（H）mm
質量	約150g
充電時間	約3時間
付属品	専用美容液（お試しサイズ〈内容量10mℓ〉）

■ACアダプター（KTH-9003）

入力	AC100-240V・50/60Hz
出力	DC5.0V 1.0A
コード長	約1.8m
プラグ形状	--C+

※専用美容液 KBE-C006（内容量30mℓ）
 ※専用化粧水 KBE-C007（内容量120mℓ） } は別売です。



充電のしかた

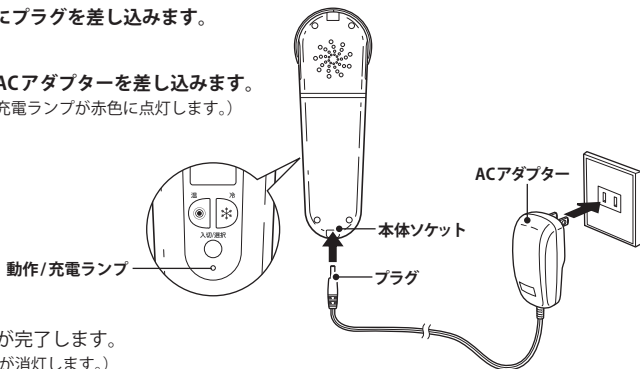
本機は充電・交流式です。

ACアダプターを接続したまま使用することができます。

購入後初めて使用する場合や長期間使用しなかった場合は、約3時間充電してください。

1 本体ソケットにプラグを差し込みます。

2 コンセントにACアダプターを差し込みます。
(充電中は動作/充電ランプが赤色に点灯します。)



充電の目安

● 約3時間で充電が完了します。
(動作/充電ランプが消灯します。)

お願い

- ・ 充電・ご使用中は、本体・ACアダプターが多少熱くなりますが、異常ではありません。
- ・ 本機専用のACアダプター以外では充電しないでください。

充電終了後

コンセントからACアダプターを抜き、本体ソケットからプラグを取り外します。



ご使用になる前に



警告

使用中痛みや不調を感じたときや、使用後肌に異常を感じたときは、使用を中止して専門医に相談する。
事故や体調不良、肌のトラブルなどの原因となります。



注意

肌に傷や炎症がある場合は絶対に使用しない。
肌のトラブルや痛みの原因となります。

イヤリングやピアス、ネックレスなどのアクセサリー、コンタクトレンズは外して使用する。
事故やトラブルの原因となります。

モードについて

※使用頻度・使用時間を必ず守ってください。※通電中、動作確認音が「ピッ」と5秒間隔で鳴ります。

HOT

※1回に5分以内のトリートメント
じんわりお肌を温めます。

HOTクレンジング

※1日1回、1回に5分以内のトリートメント
通常の洗顔では落としきれない微細な汚れを落とします。

COOL

※1回に90秒以内のトリートメント
お肌を冷却して毛穴を引き締めます。

HOT保湿ケア

※週2～3回、1回に5分以内のトリートメント
美容液の美容成分を皮膚の角質層まで浸透させます。

上手な使いかた

フルコース (週2～3回)

step 1

HOTクレンジング トリートメント前の準備



step 2

HOT保湿ケア



step 3

COOL

- ・洗顔をして、メイク、皮脂、汚れなどを落として、肌を清潔な状態にします。
- ・身につけているアクセサリー類、貴金属類は外します。

温冷ケアコース (毎日)

step 1

HOT

トリートメント前の準備



step 2

COOL

- ・身につけているアクセサリー類、貴金属類は外します。



1回の使用時間

HOT (5分以内)

自動電源OFF — 約5分

お願い

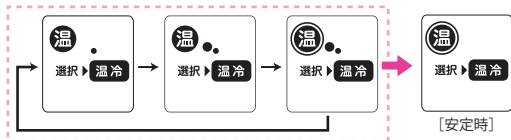
周囲温度は10～40℃で使用してください。

高温で使用すると、ヘッドが温まりすぎて肌を傷める原因となります。

1 電源を入れて、「HOT」モードを選択します。

「入切/選択ボタン」を長押しして、電源を入れます。
(電源を入れたと同時に「HOT」モードが選択されています。)

- 温度が安定するまで、表示部が以下のように切り換わります。
[安定時]の表示になってから、使用を開始してください。



2 トリートメントをはじめます。

①本体の通気孔をふさがないようにして握ります。

②ヘッドを肌に軽く押し当て、パッティングの要領でゆっくりと動かします。

※通電中、動作確認音が「ビッ」と5秒間隔で鳴ります。

お願い

- ・1回に5分を超える連続使用はおやめください。
肌のトラブルの原因となります。
- ・肌に当てたヘッドをすべらせないでください。
- ・ヘッドは肌の同一部に留めず、パッティングの要領でゆっくりと動かしてください。

・「ジー音」が発生しますが、異常ではありません。

※通気孔をふさがないようにして握る。



- ①額を下から上へ
- ②鼻筋を下から上へ
- ③頬を中心から外側へ
- ④小鼻のわきを上から下へ
- ⑤鼻の下を上から下へ
- ⑥あごを上から下へ

・「HOT」トリートメントは、1回に5分以内です。
約5分経過すると、自動的に電源が切れます。

使用後

3 「入切/選択ボタン」を長押しして、電源を切ります。

お願い

- ・連続使用はしないでください。
肌に負担がかかり、肌のトラブルや低温やけどの原因となります。





HOT クレンジング (1日1回・5分以内)

使用頻度

1回の使用時間

自動電源OFF ー約5分

1 コットンにヘッドにセットします。

- ・コットンをヘッドに置き、コットンカバーでしっかりと固定します。
- ・ヘッドが大きいので、大きめのコットンをご用意ください。



2 コットンに化粧水を含ませます。

- ・化粧水は本機専用の化粧水 KBE-C007 (内容量120mℓ) (別売) をご使用ください。
- ・コットンからたれない程度に含ませてください。
(ヘッドがうすく透けて見える程度)

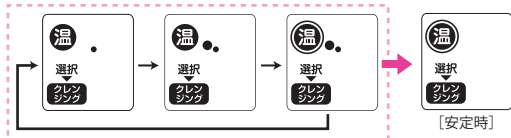


3 電源を入れて、「HOT クレンジング」モードを選択します。

- ①「入切/選択ボタン」を長押しして、電源を入れます。
(電源を入れると同時に「HOT」モードが選択されています。)



- ②「入切/選択ボタン」を1回押して、「HOT クレンジング」モードを選択します。
- ・温度が安定するまで、表示部が以下のように切り換わります。
[安定時] の表示になってから、使用を開始してください。

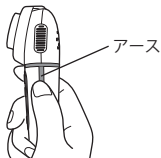


4 トリートメントをはじめます。

①本体のアースに素手が触れるように握ります。

お願い

- ・ご使用中、本体のアースが素手に触れていないと、「HOT クレンジング」トリートメントができません。必ず左右いずれかのアースに素手が触れるよう本体を握ってください。



②ヘッドを肌に軽く押し当て、顔の中心から外側へゆっくりと動かします。
※通電中、動作確認音が「ビッ」と5秒間隔で鳴ります。

お願い

- ・1日1回、5分を超える連続使用はおやめください。
肌のトラブルの原因となります。
 - ・ヘッドは肌の同一部に留めず、移動させてご使用ください。
肌のトラブル、体調不良などの原因となります。
 - ・コットンの水分がなくなったり、すべりづらい場合は、化粧水を追加してください。
- ・「ジー音」が発生しますが、異常ではありません。

- ①額を下から上へ ④小鼻のわきを上から下へ
②鼻筋を下から上へ ⑤鼻の下を上から下へ
③頬を中心から外側へ ⑥あごを上から下へ



・「HOT クレンジング」トリートメントは、1日1回5分以内です。
約5分経過すると、自動的に電源が切れます。

使用後

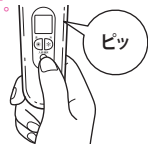
5 ①「入切/選択ボタン」を長押しして、電源を切ります。

②コットンカバーを開いて、コットンを外します。

- ・コットンを外し、ヘッドやコットンカバーなど、本体についた化粧水を、やわらかい布やティッシュなどで拭き取ってください。

お願い

- ・連続使用はしないでください。
肌に負担がかかり、肌のトラブルや低温やけどの原因となります。
- ・一度使用したコットンは再使用しないでください。
肌トラブルの原因となります。



※「HOT クレンジング」トリートメント終了後、「HOT 保湿ケア」トリートメントをおこなわない場合は、化粧水や美容液などで肌を整えるなど、普段通りお手入れをしてください。

※続けて「HOT 保湿ケア」トリートメントに進む場合は、専用化粧水 KBE-C007 (内容量 120ml) (別売) を肌を整えてからおこなってください。



HOT 保湿ケア (週2～3回・5分以内)

使用頻度

1回の使用時間

自動電源OFF—約5分

1 美容液を顔全体にまんべんなくつけます。

・美容液は本機専用の美容液 KBE-C006 (内容量30mℓ) (別売) をご使用ください。

※この商品には、本機専用の美容液 (お試しサイズ (内容量10mℓ)) が付属されています。

2 電源を入れて、「HOT 保湿ケア」モードを選択します。

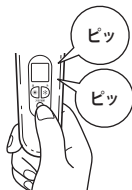
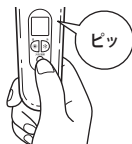
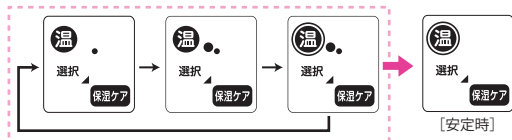
①「入切/選択ボタン」を長押しして、電源を入れます。

(電源を入れると同時に「HOT」モードが選択されています。)

②「入切/選択ボタン」を2回押して、「HOT 保湿ケア」モードを選択します。

・温度が安定するまで、表示部が以下のように切り換わります。

[安定時] の表示になってから、使用を開始してください。

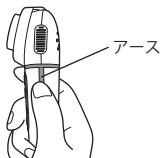


4 トリートメントをはじめます。

①本体のアースに素手が触れるように握ります。

お願い

- ・ご使用中、本体のアースが素手に触れていないと、「HOT 保湿ケア」トリートメントができません。必ず左右いずれかのアースに素手が触れるよう本体を握ってください。



②ヘッドを肌に軽く押し当て、顔の中心から外側へゆっくりと動かします。
※通電中、動作確認音が「ビッ」と5秒間隔で鳴ります。

お願い

- ・週2～3回、1回に5分を超える連続使用はおやめください。
肌のトラブルの原因となります。
- ・ヘッドは肌の同一部に留めず、移動させてご使用ください。
肌のトラブル、体調不良などの原因となります。
- ・ヘッドがすべりにくい場合は、美容液を追加してください。
- ・「ジー音」が発生しますが、異常ではありません。

- ①額を下から上へ ④小鼻のわきを上から下へ
②鼻筋を下から上へ ⑤鼻の下を上から下へ
③頬を中心から外側へ ⑥あごを上から下へ



- ・「HOT 保湿ケア」トリートメントは、週2～3回、1回に5分以内です。約5分経過すると、自動的に電源が切れます。

使用後

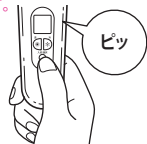
5 「入切/選択ボタン」を長押しして、電源を切ります。

- ・ヘッドやコットンカバーなど、本体についた美容液をやわらかい布やティッシュなどで拭き取ってください。

お願い

- ・連続使用はしないでください。
肌に負担がかかり、肌のトラブルや低温やけどの原因となります。

※「HOT 保湿ケア」トリートメント終了後、他のトリートメントをおこなわない場合は、化粧水や美容液などで肌を整えるなど、普段通りお手入れをしてください。





1回の使用時間

COOL (90 秒以内)

自動電源OFF ー 約90秒

お願い

周囲温度は10～40℃で使用してください。

低温で使用すると、ヘッドが冷えすぎて肌を傷める原因となります。

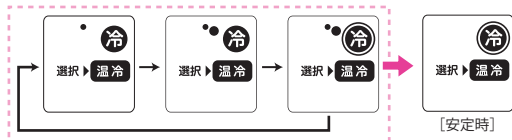
1 電源を入れて、「COOL」モードを選択します。

- ①「入切/選択ボタン」を長押しして、電源を入れます。
(電源を入れると同時に「HOT」モードが選択されています。)



- ②「冷」COOL ボタン」を押して、「COOL」モードを選択します。

・温度が安定するまで、表示部が以下のように切り換わります。
[安定時] の表示になってから、使用を開始してください。



2 トリートメントをはじめます。

①本体の通気孔をふさがないようにして握ります。

②ヘッドを肌に軽く押し当て、パッティングの要領でゆっくりと動かします。

※通電中、動作確認音が「ピッ」と5秒間隔で鳴ります。

お願い

- 1回に90秒を超える連続使用はおやめください。
肌のトラブルの原因となります。
- 肌に当てたヘッドをすべらせないでください。
- ヘッドは肌の同一部に留めず、パッティングの要領でゆっくりと動かしてください。
- 「ジー音」が発生しますが、異常ではありません。

※通気孔をふさがないようにして握る。



- ①頬を下から上へ ④小鼻のわきを上から下へ
②鼻筋を下から上へ ⑤鼻の下を上から下へ
③頬を中心から外側へ ⑥あごを上から下へ



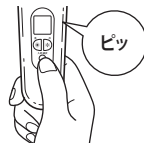
- 「COOL」トリートメントは、1回に90秒以内です。
約90秒経過すると、自動的に電源が切れます。

使用後

3 「入切/選択ボタン」を長押しして、電源を切ります。

お願い

- 連続使用はしないでください。
肌に負担がかかり、肌のトラブルや低温やけどの原因となります。





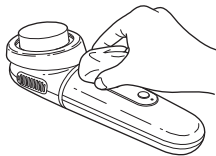
お手入れと保管のしかた

電源が切れていることを確認してください。



本体

本体の汚れは、やわらかい布やティッシュなどで拭き取ります。



ヘッド・コットンカバー

こびりついた美容液や汚れは、水分を含ませて固くしぼった布で拭き取ります。

⚠ 注意

本体の水洗いはできません。

感電・故障の原因となりますので、絶対におやめください。

シンナー・ベンジン・アルコールなどは絶対に使用しないでください。

変質・変色の恐れがあります。

保管のしかた

お客様の手の届かない所、湿気やホコリの少ない所に保管します。

⚠ 注意

浴室などの水のかかる所や、湿気の多い所に放置しないでください。

故障の原因となります。

直射日光の当たるところ、熱器具の近くに放置しないでください。

変形・変色・故障の原因となります。



故障かなと思ったら

以下の点をお調べください。

症 状	チェックポイント	処置のしかた
表示部が点滅する、 または点灯しない。	充電されていますか？	約3時間充電してください。 (P. 11 参照)
充電できない。	プラグが本体ソケットから抜けて いませんか？	プラグを本体ソケットに確実に 差し込んでください。
	ACアダプターがコンセントから 抜けていませんか？	ACアダプターをコンセントに 確実に差し込んでください。
「COOL」モード時、ヘッド が冷たく感じない。	本体の通気孔を手でふさいで いませんか？	本体の通気孔をふさがないように 持ってください。
ヘッドが振動しない。	本機に振動機能はついていま せん。故障ではありません。	



Q&A よくある質問

お客様からよく寄せられるご質問を掲載しております。

Q 顔以外（体など）にも使っても良いですか？

A 顔専用です。顔以外には使用しないでください。

Q 1日に何度使っても大丈夫ですか？

A 以下の使用頻度・使用時間を守ってご使用ください。

- ・HOT：1日何度でも（連続使用を避けて、1回に5分以内）
- ・COOL：1日何度でも（連続使用を避けて、1回に90秒以内）
- ・HOTクレンジング：1日1回（5分以内）
- ・HOT保湿ケア：週2～3回（1回に5分以内）

Q 肌に「ピリピリ感」を感じるのですが…

A ・「HOTクレンジング」モード時：コットンに化粧水をつぎ足してください。

・「HOT保湿ケア」モード時：美容液を追加してご使用ください。

それでも肌に違和感を感じる場合は、直ちにご使用を中止し、専門医にご相談ください。

そのままご使用を続けると、事故や体調不良、肌トラブルの原因となります。

●「HOTクレンジング」モード

Q 「HOTクレンジング」モードは、メイク落としに使うものですか？

A 「HOTクレンジング」モード（または「HOT保湿ケア」モード・「HOT」モード・「COOL」モード）でメイクを落とすことはできません。

洗顔をして、メイク、皮脂、汚れなどを落とし、肌を清潔な状態にした後、ご使用ください。

.....

Q 専用化粧水の代わりに他の化粧水を使用しても良いですか？

A お手持ちの化粧水を使用していただくことは可能ですが、専用化粧水 KBE-C007 〈内容量120mℓ〉
(別売) のご使用をおすすめします。

Q コットンの取り付けができないのですが…

A コットンのサイズが小さすぎたり、大きすぎたりしていませんか？
別のコットンをご使用ください。

●「HOT 保湿ケア」モード

Q 専用美容液の代わりに、他の美容液を使用しても良いですか？

A お手持ちの美容液を使用していただくことは可能ですが、専用美容液 KBE-C006 〈内容量30mℓ〉
(別売) のご使用をおすすめします。

●「HOT」モード・「COOL」モード

Q 専用美容液を肌につけたまま「HOT」モード・「COOL」モードを使用しても
良いですか？

A ご使用はできますが、専用美容液に働きかけるような効果はありません。

製品を廃棄するとき

⚠ 注意

- ・お客様による充電電池の修理、交換はできません。
- ・廃棄するとき以外は、製品を分解しないでください。

充電電池リサイクルにご協力を



Li-ion

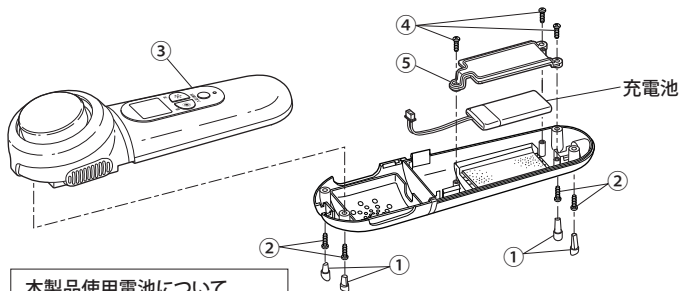
このマークの商品には、充電電池を使用しております。充電電池にはリサイクル可能な貴重な資源が使われております。ご使用済の商品の廃棄に際しては、充電電池を取り出し、必ずプラスとマイナスの金属端子部にテープ等を貼って、リサイクルボックス設置の協力店または、特定の回収窓口へお持ちください。

詳細は、一般社団法人JBRCのホームページをご覧ください。

<http://www.jbrc.com>

廃棄する際の充電電池の取り出し方

電源を「ON」にして、完全に動作しなくなるまで充電電池を放電させてからおこなってください。
ドライバーを使い、①～⑤の手順で分解してください。



本製品使用電池について

- ・使用電池：リチウムポリマー電池
- ・公称電圧：DC3.7V
- ・数 量：1個

アフターサービスについて

1. 保証書

- 保証書は別途添付されています。
保証書はお買い上げの販売店で「販売店名・お買い上げ日」などの記入をご確認のうえ、内容をよくお読みの後、大切に保管してください。保証期間は お買い上げ日より1年間です。

2. 修理を依頼されるとき

- 保証期間中は
商品に保証書を添えてお買い上げの販売店にご持参ください。保証の記載内容により無料修理いたします。
- 保証期間が過ぎているときは
お買い上げの販売店にご相談ください。修理により使用できる場合は、お客様のご要望により有料修理いたします。

3. 補修用性能部品の保有期間

- 超音波美顔器の補修用性能部品の保有期間は製造打切後5年です。
補修用性能部品とはその製品の機能を維持するために必要な部品です。

4. アフターサービスについてご不明の場合

- アフターサービスについてご不明の場合には、お買い上げの販売店か、保証書に記載の小泉成器株式会社「修理センター」にお問い合わせください。

お客様の個人情報のお取り扱いについて

お受けしましたお客様の個人情報は当社個人情報保護方針に基づき適切に管理いたします。また、お客様の同意がない限り、業務委託をする場合及び法令に基づき必要と判断される場合を除き、第三者への開示は行ないません。

〈利用目的〉

お受けしました個人情報は、商品・サービスに関わるご相談・お問い合わせ及び修理対応のみを目的として使用させていただきます。

尚、この目的のために小泉成器株式会社及び関係会社で上記個人情報を利用することがあります。

〈業務委託の場合〉

上記目的の範囲内で対応業務を委託する場合、委託先に対しては当社と同等の個人情報保護を実施させるとともに適切な管理・監督をいたします。

お客様相談窓口

この商品に関するご意見・ご質問については下記へお寄せください。

ご意見・ご質問について

お客様相談窓口



ナビダイヤル
(全国共通番号)

0570 (07) 5555

■IP電話などからご利用いただけない場合

〒541-0051 大阪市中央区備後町3丁目3番7号 TEL. 06 (6262) 3561 FAX. 06 (6268) 1432

修理に関するお問い合わせ

東日本修理センター



ナビダイヤル
(全国共通番号)

0570 (05) 8888

■IP電話などからご利用いただけない場合

〒344-0127 埼玉県春日部市水角1190 TEL. 048 (718) 3340 FAX. 048 (718) 3350

西日本修理センター



ナビダイヤル
(全国共通番号)

0570 (05) 8888

■IP電話などからご利用いただけない場合

〒559-0033 大阪市住之江区南港中1丁目3番98号 TEL. 06 (6613) 3145 FAX. 06 (6613) 3196

部品に関するお問い合わせ

部品センター



ナビダイヤル
(全国共通番号)

0570 (00) 3211

■IP電話などからご利用いただけない場合

〒559-0033 大阪市住之江区南港中1丁目3番98号 TEL. 06 (6613) 3211 FAX. 06 (6613) 3299

小泉成器株式会社

〒541-0051 大阪市中央区備後町3丁目3番7号
TEL. 06 (6262) 3561 FAX. 06 (6268) 1432

受付時間：平日9：00～17：30
(土・日・祝日・夏期休暇・年末年始を除く)

2013年10月現在(所在地、電話番号などについては変更がある場合がありますので、その節はご容赦願います。)

Hot & Cool Facial Massager

Model **KBE-1610**

For
Home Use



<http://www.bijouna.jp/>



Bijouna

Instruction Manual

Please read this manual before using the product.

Includes
warranty

Thank you for purchasing the Bijouna hot & cool facial massager. In order to learn how to use the product correctly, please read this instruction manual before use. After you have finished reading the manual, store it safely in a location where it can be referred to at any time.

Koizumi Seiki Corp.



Part names

KBE-1610

Facial massager

Cotton pad cover

Sets a cotton pad on the massager.

Head

(Titanium coating)

* Please remove the protective sticker before use.

Vents

Ground

Ground (sides)

Please use the product by holding (touching) this part with your bare hand.

COOL button

Display

HOT button

Power/selection button

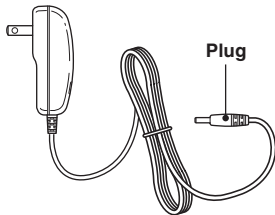
(Hot & cool/cleansing/moisturizing care)

Operating/charging lamp

Back

Socket

AC adapter (KTH-9003)



Accessories

Moisture serum exclusively for this product
(sample size, 10 mℓ)



* Our KBE-C006 moisture serum (30 mℓ) exclusively
for this product is sold separately.



Charging the product

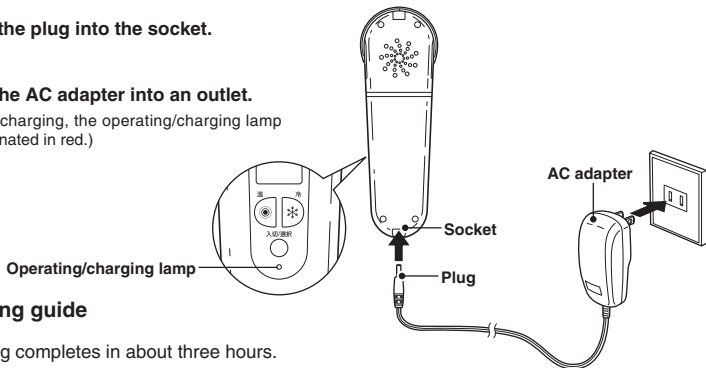
This product is for corded and cordless use.

You can use the product when it is connected to the AC adapter.

When you first use the product after purchase and when you have not used the product for a long time, charge it for about three hours.

1 Push the plug into the socket.

2 Plug the AC adapter into an outlet.
(When charging, the operating/charging lamp is illuminated in red.)



Charging guide

- Charging completes in about three hours.
(The operating/charging lamp will turn off.)

Attention

- The product and AC adapter may feel warm when charging or during use. This is normal.
- Do not charge the product with any AC adapter other than the one exclusively for this product.

After charging ends

Unplug the AC adapter from the outlet and unplug the plug from the socket.



Before use



Warning

Stop using the product and consult with a medical specialist when you feel pain or you feel discomfort when using the product, or when your skin feels unusual after using the product. Otherwise, there is a risk of an accident, health problems, or skin problems.



Caution

Do not use this product if you have a skin injury or inflammation. Otherwise, there is a risk of skin problems or pain.

Remove any accessories such as earrings, piercings, and necklaces, and remove your contact lenses before using the product. Otherwise, there is a risk of an accident or other problems.

Modes

* Always observe the usage frequency and time. * When the product is powered, an operation confirmation beep sounds every five seconds.

HOT

* No longer than five minutes per treatment
Slowly warms your skin.

HOT cleansing

* No longer than five minutes per treatment, once a day
Removes microscopic dirt that cannot be cleaned with normal face washing.

COOL

* No longer than 90 seconds per treatment
Cools your skin to tighten your pores.

HOT moisturizing care

* No longer than five minutes per treatment, two or three times a week
Allows the beauty components of the moisture serum to penetrate into the outermost layer of the skin.

Suggested courses

Full course (two or three times a week)

step
1

HOT cleansing



step
2

HOT moisturizing care



step
3

COOL

Preparation before treatment

- Clean your skin by washing your face and removing any makeup, oil, and dirt.
- Remove any accessories and metallic objects on your body.

step
1

HOT

Preparation before treatment



step
2

COOL

- Remove any accessories and metallic objects on your body.

Hot & cool care course (daily)



HOT (no longer than five minutes)

Time per treatment

Auto power off - Approx. five minutes

Attention

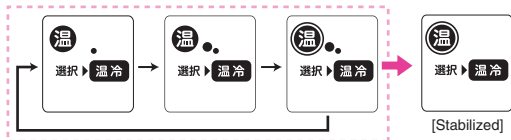
Use the product in an ambient temperature of 10 to 40°C.

If the product is used in high temperatures, the head will get too hot and damage your skin.

1 Turn the power on and select "HOT" mode.

Press and hold the "Power/selection button" to turn on the power.
("HOT" mode is selected when the power is turned on.)

- The display changes as shown below until the temperature has stabilized.
When the display changes to the [Stabilized] state, you may start using the product.



2 Start the treatment.

- Hold the product so that you do not block its vents.
- Lightly press the head against your skin and move it slowly across your face by patting the skin.

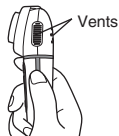
* When the product is powered, an operation confirmation beep sounds every five seconds.

Attention

- Do not use the product continuously for over five minutes per treatment. Otherwise, there is a risk of skin problems.
- Do not slide the head against your skin.
- Do not stop the head on a single portion of your skin, move it slowly across your face by patting the skin.

- This product makes a buzzing noise. This is normal.

* Hold the product so that you do not block its vents.



- Forehead: From bottom to top
- Nose bridge: From bottom to top
- Cheeks: From center to outside
- Sides of nostrils: From top to bottom
- Underneath nose: From top to bottom
- Chin: From top to bottom

- * The "HOT" treatment is no more than five minutes per treatment. When five minutes has elapsed, the power automatically turns off.

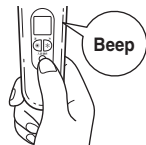
After use

3 Press and hold the "Power/selection button" to turn off the power.

Attention

- **Do not continuously use the product.**

This places a strain on the skin and may cause skin problems or low-temperature burns.





HOT cleansing

Frequency

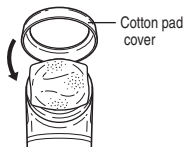
Time per treatment

(once a day/no longer than five minutes)

Auto power off
- Approx. five minutes

1 Place a cotton pad on the head.

- Place a cotton pad on the head and fasten it securely with the cotton pad cover.
- The head is large, so you will need large cotton pads.



2 Moisten the cotton pad with moisture water.

- For moisture water, use our KBE-C007 moisture water (120 mℓ) exclusively for this product (sold separately).
- Moisten the cotton pad to a degree where the moisturizer does not drip from it.
(So that the cotton pad becomes slightly transparent and the head can be seen)



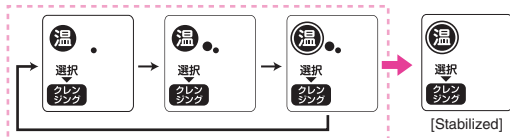
3 Turn the power on and select "HOT cleansing" mode.

- ① Press and hold the "Power/selection button" to turn on the power.
("HOT" mode is selected when the power is turned on.)



- ② Press the "Power/selection button" once to select "HOT cleansing" mode.

- The display changes as shown below until the temperature has stabilized.
When the display changes to the [Stabilized] state, you may start using the product.



4 Start the treatment.

① Hold the product so that your bare hand touches the ground.

Attention

- If you do not touch the ground with your bare hand during use, you cannot perform a "HOT cleansing" treatment. Always hold the product so that your bare hand touches either the left or right ground.

② Lightly press the head against your skin and slowly move from the center of your face to the outside.

* When the product is powered, an operation confirmation beep sounds every five seconds.

Attention

- Do not use the product continuously for over five minutes per treatment, once a day. Otherwise, there is a risk of skin problems.
- Do not stop the head on a single portion of your skin, use the product by moving the head around. Otherwise, there is a risk of skin problems or health problems.
- If the cotton pad becomes dry or it is hard to slide, add moisture water.
- This product makes a buzzing noise. This is normal.

After use

5 ① Press and hold the "Power/selection button" to turn off the power.
② Open the cotton pad cover and remove the cotton pad.

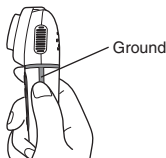
- Remove the cotton pad and wipe off any moisture water on the product including the head and cotton pad cover using a soft cloth or tissue.

Attention

- Do not continuously use the product.
This places a strain on the skin and may cause skin problems or low-temperature burns.
- Do not reuse any cotton pads that you have already used.
Otherwise, there is a risk of skin problems.

* If you will not perform the "HOT moisturizing care" treatment after you finish the "HOT cleansing" treatment, perform your normal facial routine such as applying moisture water and moisture serum to your skin.

* If you will continue on to the "HOT moisturizing care" treatment, first treat your skin with our KBE-C007 moisture water (120 ml) exclusively for this product (sold separately).



- ① Forehead: From bottom to top ④ Sides of nostrils: From top to bottom
② Nose bridge: From bottom to top ⑤ Undereath nose: From top to bottom
③ Cheeks: From center to outside ⑥ Chin: From top to bottom



- The "HOT cleansing" treatment is no longer than five minutes once a day. When five minutes has elapsed, the power automatically turns off.





HOT moisturizing care

Frequency

Time per treatment

Auto power off
- Approx. five minutes

(two or three times a week/no longer than five minutes)

1 Evenly apply moisture serum to your entire face.

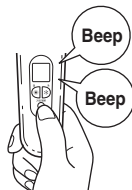
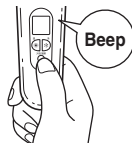
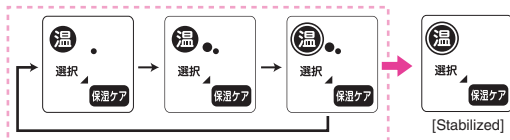
- For the moisture serum, use our KBE-C006 moisture serum (30 mℓ) exclusively for this product (sold separately).
- * This product includes our moisture serum (sample size, 10 mℓ) exclusively for this product.

2 Turn the power on and select "HOT moisturizing care" mode.

- ① Press and hold the "Power/selection button" to turn on the power.
("HOT" mode is selected when the power is turned on.)

- ② Press the "Power/selection button" twice to select "HOT moisturizing care" mode.

- The display changes as shown below until the temperature has stabilized.
When the display changes to the [Stabilized] state, you may start using the product.

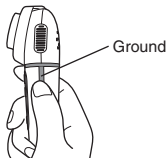


4 Start the treatment.

① Hold the product so that your bare hand touches the ground.

Attention

- If you do not touch the ground with your bare hand during use, you cannot perform a "HOT moisturizing care" treatment. Always hold the product so that your bare hand touches either the left or right ground.



② Lightly press the head against your skin and slowly move from the center of your face to the outside.

* When the product is powered, an operation confirmation beep sounds every five seconds.

Attention

- Do not use the product continuously for over five minutes per treatment, two or three times a week. Otherwise, there is a risk of skin problems.
- Do not stop the head on a single portion of your skin, use the product by moving the head around. Otherwise, there is a risk of skin problems or health problems.
- If the head is difficult to slide, add moisture serum.
- This product makes a buzzing noise. This is normal.

① Forehead: From bottom to top ④ Sides of nostrils: From top to bottom
② Nose bridge: From bottom to top ⑤ Underneath nose: From top to bottom
③ Cheeks: From center to outside ⑥ Chin: From top to bottom



- The "HOT moisturizing care" treatment is no more than five minutes per treatment, two or three times a week. When five minutes has elapsed, the power automatically turns off.

After use

5 Press and hold the "Power/selection button" to turn off the power.

- Wipe off any moisture serum on the product including the head and cotton pad cover using a soft cloth or tissue.

Attention

- Do not continuously use the product. This places a strain on the skin and may cause skin problems or low-temperature burns.

* If you will not perform any other treatments after you finish the "HOT moisturizing care" treatment, perform your normal facial routine such as applying moisture water and moisture serum to your skin.





COOL (no longer than 90 seconds)

Time per treatment

Auto power off - Approx. 90 seconds

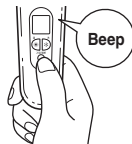
Attention

Use the product in an ambient temperature of 10 to 40°C.

If the product is used in low temperatures, the head will get too cold and damage your skin.

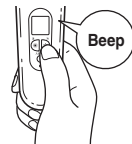
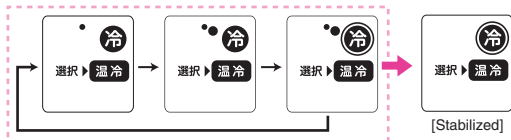
1 Turn the power on and select "COOL" mode.

- ① Press and hold the "Power/selection button" to turn on the power.
("HOT" mode is selected when the power is turned on.)



- ② Press the "COOL button" to select "COOL" mode.

- The display changes as shown below until the temperature has stabilized.
When the display changes to the [Stabilized] state, you may start using the product.



2 Start the treatment.

① Hold the product so that you do not block its vents.

② Lightly press the head against your skin and move it slowly across your face by patting the skin.

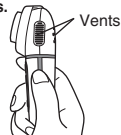
* When the product is powered, an operation confirmation beep sounds every five seconds.

Attention

- Do not use the product continuously for over 90 seconds per treatment. Otherwise, there is a risk of skin problems.
- Do not slide the head against your skin.
- Do not stop the head on a single portion of your skin, move it slowly across your face by patting the skin.

• This product makes a buzzing noise. This is normal.

* Hold the product so that you do not block its vents.



- ① Forehead: From bottom to top ④ Sides of nostrils: From top to bottom
② Nose bridge: From bottom to top ⑤ Underneath nose: From top to bottom
③ Cheeks: From center to outside ⑥ Chin: From top to bottom



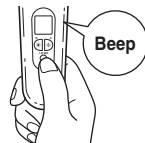
• The "COOL" treatment is no more than 90 seconds per treatment. When 90 seconds has elapsed, the power automatically turns off.

After use

3 Press and hold the "Power/selection button" to turn off the power.

Attention

- Do not continuously use the product.
This places a strain on the skin and may cause skin problems or low-temperature burns.



温冷美颜器

型号 KBE-1610

家用产品



<http://www.bijouna.jp/>



Bijouna

使用说明书

使用前请务必阅读本手册。

质保书
另附

衷心感谢您这次购买“Bijouna 温冷美颜器”。
为了正确使用本产品，请在使用前仔细阅读本
使用说明书。阅读后请妥善保管，以备使用人
随时查阅。

小泉成器株式会社



各部分的名称

KBE-1610

本 体

化妆棉固定环
设置化妆棉。

头部 (钛涂层)

※使用前请撕掉保护膜。

地线 (侧面)

请徒手握持 (接触) 这一部分使用。

COOL 按钮

显示部

HOT 按钮

动作 / 充电指示灯

开关 / 选择按钮

(温冷 / 洁面 / 保湿护理)

通气孔

地线

交流适配器

(KTH-9003)

背 面

本体插孔

电源插头

附 件

专用美容液 (试用量 < 内容量 10ml >)

※专用美容液 KBE-C006 < 内容量 30ml > 为另售品。



充电方法

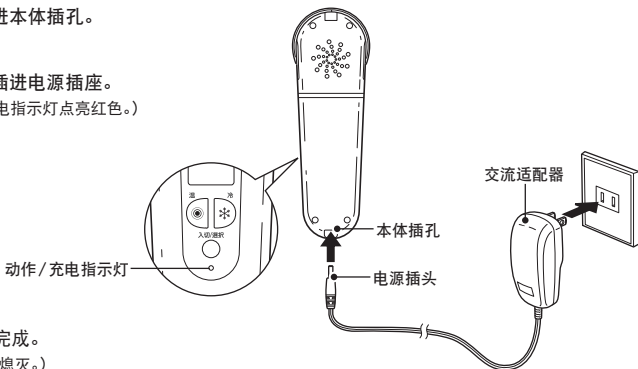
本机为充电式交流电器产品。

可在连接交流适配器的状态使用。

购买后首次使用时或者长时间未用时，请充电大约3小时。

1 将电源插头插进本体插孔。

2 将交流适配器插进电源插座。
(充电中动作/充电指示灯点亮红色。)



大致充电时间

● 充电大约3小时完成。
(动作/充电指示灯熄灭。)

注意事项

- 充电中和使用中，本体、交流适配器会略微发热，但这并非异常。
- 请只用本机专用的交流适配器充电。

充电结束后

从电源插座上拔掉交流适配器，从本体插孔取下电源插头。

使用前



警告

使用中感到疼痛或者不适时、使用后肌肤感到异常时，请停止使用，咨询专业医生。
否则可能导致事故、身体不适、肌肤问题等。



注意

当肌肤上有伤、炎症时，请绝对不要使用。
否则可能导致肌肤问题、疼痛

先摘下耳环、穿孔耳环、项链等装饰品、隐形眼镜，然后使用。
否则可能导致事故、问题。

关于动作模式

※请务必遵守使用频次、使用时间的规定。 ※通电中以5秒间隔发出“哔”的动作确认音。

HOT

※一次护理5分钟以内
使肌肤慢慢变暖和。

HOT 洁面

※一天一次，一次护理5分钟以内
能够洗掉普通洗脸洗不干净的细微污垢。

COOL

※一次护理90秒以内
冷却肌肤，使毛孔收缩。

HOT 保湿护理

※一周2至3次，一次护理5分钟以内
使美容液中的美容成分渗透到皮肤的角质层。

得心应手的使用方法

全套程序（一周2至3次）

Step 1

HOT 洁面



Step 2

HOT 保湿护理



Step 3

COOL

护理前的准备工作

- 洗脸，卸掉脸上的化妆、皮脂、污垢等，让肌肤保持清洁的状态。
- 取下佩戴在身上的装饰品类、贵金属类。

温冷护理程序（每天）

Step 1

HOT



Step 2

COOL

护理前的准备工作

- 取下佩戴在身上的装饰品类、贵金属类。



一次的使用时间

HOT (5 分钟以内)

自动断电: 大约5分钟

注意事项

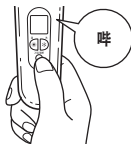
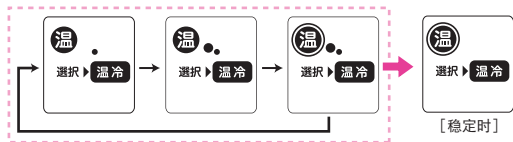
请在 10 ~ 40℃ 的环境温度中使用。

如果在高温下使用, 头部温度过高, 可能损伤肌肤。

1 接通电源, 选择“HOT”模式。

长按“开关/选择按钮”, 接通电源。
(在接通电源的同时, “HOT”模式被选择。)

- 显示部按照以下顺序切换, 直到温度稳定。
请等到显示[稳定时], 再开始使用



2 开始护理。

① 握持中避免堵塞本体的通气孔。

② 将头部轻轻压在肌肤上, 保持缓慢移动就像拍化妆水一样。

※通电中以5秒间隔发出“哔”的动作确认音。

※握持中避免堵塞通气孔。



注意事项

- 请一次不要连续使用5分钟以上。
否则可能导致肌肤问题。
- 请不要让与肌肤接触的头部滑动。
- 请不要让头部停留在肌肤的同一部位, 应缓慢的持续移动就像拍化妆水一样。
- 会发出“唧……”的声音, 但这并非异常。



- ① 从下往上护理额头
- ② 从下往上护理鼻梁
- ③ 从中心向外侧护理面颊
- ④ 从上往下护理鼻孔外壁
- ⑤ 从上往下护理口鼻之间
- ⑥ 从上往下护理下巴

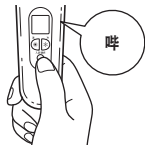
· 一次“HOT”护理5分钟以内。
大约5分钟过后, 自动断电。

使用后

3 长按“开关/选择按钮”，切断电源。

注意事项

- 请不要连续使用。
否则可能增加肌肤负担，导致肌肤问题、低温灼伤。





HOT 洁面（一天一次，一次 5 分钟以内）

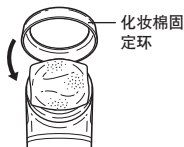
使用频次

一次的使用时间

自动断电：大约 5 分钟

1 将化妆棉装在头部。

- 将化妆棉放在头部，用化妆棉固定环牢牢固定。
- 于头部较大，请准备稍大的化妆棉。



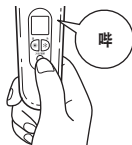
2 使化妆水浸入化妆棉。

- 请使用本机专用的化妆水 KBE-C007<内容量 120ml>（另售）。
- 请浸到化妆水不从化妆棉滴落的程度。
（头部隐约透光的程度）



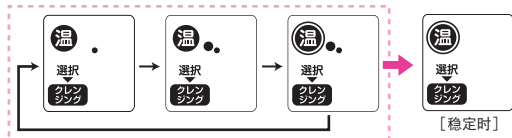
3 接通电源，选择“HOT 洁面”模式。

- ① 长按“开关/选择按钮”，接通电源。
（在接通电源的同时，“HOT”模式被选择。）



- ② 按一次“开关/选择按钮”，选择“HOT 洁面”模式。

- 显示部按照以下顺序切换，直到温度稳定。
- 请等到显示 [稳定时]，再开始使用。



4 开始护理。

①徒手握住本体的地线处。

注意事项

- 使用中如果不徒手握住本体的地线处，不能进行“HOT 洁面”护理。
请务必徒手握住本体左右两边的地线之一。



②将头部轻轻压在肌肤上，从面部中心往外侧缓慢移动。

※通电中以5秒间隔发出“哔”的动作确认音。

注意事项

- 请一天使用一次，一次不要连续使用5分钟以上。
否则可能导致肌肤问题；
- 请不要让头部停留在肌肤的同一部位，应缓慢的持续移动。
否则可能导致肌肤问题、身体不适。
- 当化妆棉已无水分或者难以滑动时，请补充化妆水。
- 会发出“唧……”的声音，但这并非异常。

- ①从下往上护理额头
- ②从下往上护理鼻梁
- ③从中心向外侧护理脸颊
- ④从上往下护理鼻孔外壁
- ⑤从上往下护理口鼻之间
- ⑥从上往下护理下巴



·“HOT 洁面”护理一天一次，一次5分钟以内。

大约5分钟过后，自动断电。

使用后

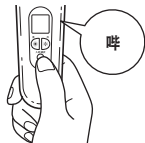
5 ①长按“开关/选择按钮”，切断电源。

②打开化妆棉固定环，取出化妆棉。

- 请取下化妆棉，用软布或卫生纸等擦拭头部、化妆棉固定环等本体上粘付的化妆水；

注意事项

- 请不要连续使用。
否则可能增加肌肤负担，导致肌肤问题、低温灼伤。
- 请不要使用用过的化妆棉。
否则可能导致肌肤问题。



※“HOT 洁面”护理结束后，不进行“HOT 保湿护理”时，请用化妆水、美容液等调理肌肤，像平常那样保养。

※继续进行“HOT 保湿护理”时，请先用专用化妆水KBE-C007<内容量120mℓ>（另售）调理肌肤。



HOT 保湿护理 (一周 2 至 3 次, 一次 5 分钟以内)

使用频次

一次的使用时间

自动断电: 大约 5 分钟

1 在整个面部涂满美容液。

- 请使用本机专用的美容液 KBE-C006 < 内容量 30mℓ > (另售)。
- ※ 本商品附带有本机专用的美容液 (试用量 < 内容量 10mℓ >)。

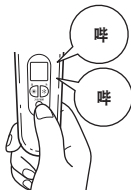
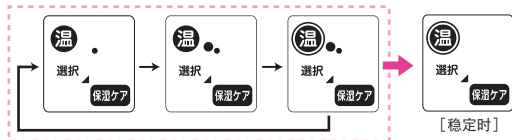
2 接通电源, 选择“HOT 保湿护理”模式。

- ① 长按“开关/选择按钮”, 接通电源。
(在接通电源的同时, “HOT”模式被选择。)



- ② 按两次“开关/选择按钮”, 选择“HOT 保湿护理”模式。

- 显示部按照以下顺序切换, 直到温度稳定。
- 请等到显示 [稳定时], 再开始使用。



4 开始护理。

①徒手握住本体的地线处。

注意事项

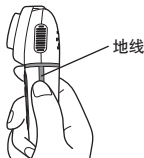
- 使用中如果不徒手握住本体的地线处，不能进行“H0保湿护理”。请务必徒手握住本体左右两边的地线之一。

②将头部轻轻压在肌肤上，从面部中心往外侧缓慢移动。

※通电中以5秒间隔发出“哔”的动作确认音。

注意事项

- 一周2至3次，一次请不要连续使用5分钟以上。否则可能导致肌肤问题。
- 请不要让头部停留在肌肤的同一部位，应缓慢的持续移动。否则可能导致肌肤问题、身体不适。
- 当头部难以滑动时，请补充美容液。
- 会发出“唧……”的声音，但这并非异常。



- ①从下往上护理额头
- ②从下往上护理鼻梁
- ③从中心向外侧护理脸颊
- ④从上往下护理鼻孔外壁
- ⑤从上往下护理口鼻之间
- ⑥从上往下护理下巴



- “HOT保湿护理”一周2至3次、一次5分钟以内。
- 大约5分钟过后，自动断电。

使用后

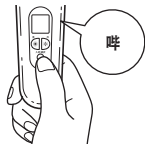
5 长按“开关/选择按钮”，切断电源。

- 请用软布或卫生纸等擦拭头部、化妆棉固定环等本体上粘付的美容液。

注意事项

- 请不要连续使用。否则可能增加肌肤负担，导致肌肤问题、低温灼伤。

※“HOT保湿护理”结束后，不进行其他护理时，请用化妆水、美容液等调理肌肤，像平常那样保养。





一次的使用时间

COOL (90 秒以内)

自动断电: 大约90秒

注意事项

请在 10 ~ 40℃ 的环境温度中使用。

如果在低温下使用, 头部过冷, 可能损伤肌肤。

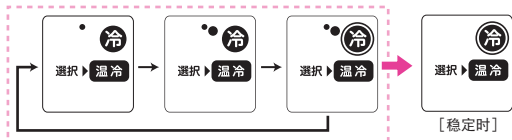
1 接通电源, 选择“COOL”模式。

① 长按“开关/选择按钮”, 接通电源。
(在接通电源的同时, “HOT”模式被选择。)



② 按“COOL按钮”, 选择“COOL”模式。

· 显示部按照以下顺序切换, 直到温度稳定。
请等到显示[稳定时], 再开始使用。



2 开始护理。

①握持中避免堵塞本体的通气孔。

②将头部轻轻压在肌肤上，保持缓慢移动就像拍化妆水一样。

※通电中以5秒间隔发出“哔”的动作确认音。

注意事项

- 请一次不要连续使用90秒以上。
否则可能导致肌肤问题。
- 请不要让与肌肤接触的头部分滑动。
- 请不要让头部停留在肌肤的同一部位，应缓慢的持续移动就像拍化妆水一样。
- 会发出“唧……”的声音，但这并非异常。

※握持中避免堵塞通气孔。



- ①从下往上护理额头
- ②从下往上护理鼻梁
- ③从中心向外侧护理面颊
- ④从上往下护理鼻孔外壁
- ⑤从上往下护理口鼻之间
- ⑥从上往下护理下巴



• 一次“COOL”护理90秒以内。
大约90秒过后，自动断电。

使用后

3 长按“开关/选择按钮”，切断电源。

注意事项

- 请不要连续使用。
否则可能增加肌肤负担，导致肌肤问题、低温灼伤。

